

陳麗蓮〈頭圍登瀛吟社之經營與詩作史料整理〉

The Study of Touwei Deng Ying Traditional Poetry Club and Its Poems

Li-lian Chen
Lecturer,
Common course of Chinese,
Lang Yang Institute of Technology
Ph. D student
Department of Literature,
Fo Guang College of Humanities and Social Sciences

Abstract

For the lack of historical documents, the Deng Ying Traditional Poetry Club which was active in Yilan Touwei during Japanese colonial period, especially in Showa period, was neglected by researchers. By means of the author's field work and the "Taiwan Han Poetry Digital Archives Database", which is established by Graduate Institute of Taiwan Literature, National Chung-cheng University, we can observe the activities of the poetry club and their poems. As a kind of poem, Jiboyin are always regarded as a crossword puzzle without values of literature. Besides, the poets who wrote Jiboyin to response the Japanese colonial officials are often viewed as the behavior of "domestication". The purpose of this paper is to reexamine Deng Ying Traditional Poetry Club from the point of view of literature management and communication. The purpose of Deng Ying Traditional Poetry Club is to research Han Poetry, to promote Han-Wen and to cultivate local cultures instead of showing nationality thoughts or speaking for people. And the findings suggest that they handed down the Han culture and promoted Han-wen through writing and reciting Han Poetry. Positively speaking, the Jiboyin poems of Deng Ying Traditional Poetry Club can be viewed as a way to encourage the writing of Han-wen and to remain the traditional intellectuals in contact.

Keywords: Deng Ying Traditional Poetry Club, Jiu Zheng Xuan, Huan Xing Tang, the Eighteen Scholars

References:

1. Unpublished manuscripts:

Teng Ying Yin She shihchi 登瀛吟社詩集.

Teng Ying Yin She chipo lu 登瀛吟社擊鉢錄.

Teng Ying Yin She ko ti yin lu 登瀛吟社課題吟錄 4 .

Teng Ying Yin She ko ti yin lu 登瀛吟社課題吟錄 6 .

Teng Ying Yin She ko ti yin lu 登瀛吟社課題吟錄 9 .

Teng Ying Yin She ko ti yin lu 登瀛吟社課題吟錄 10 .

Touwei 'Teng Ying Yin She' chipoyin lu 頭圍登瀛吟社擊鉢吟錄.

Lin kenwang 林根旺 ed., *Teng Ying Yin She shih i* 登瀛吟社拾遺.

2. Books:

Taiwan hsing wenhsien weiyuenkuai 台灣省文獻委員會, *Taiwan hsing tungchih* 台灣省通志(Taipei: Taiwan hsing wenhsien weiyuenkuai, 1971).

I wen chupan kungssu 藝文出版公司, *Shihsan ching chushu* 十三經注疏(Taipei: I wen chupan kungssu, 1983).

Liu Ningyen 劉寧顏, "Wen chi chaoshu pien" 文志著述篇, vol.10 of *Chung hsiu Taiwan hsing tungchih* 重修台灣省通志(Nantou: Taiwan hsing wenhsien weiyuenkuai, 1989).

Chiang Paochai 江寶釵, *Chiayi tichu kutien wenhsiao fachan shih* 嘉義地區古典文學發展史(Chiayi: Chiayi Cultural Center, 1998).

Li Jungchun 李榮春, *Li Jungchun te wenksiao shihchieh* 李榮春的文學世界(Taichung: Chenhsing, 2002).

Li Wenlung 李文龍, *Taiwan te shuyuen yu kochu* 台灣的書院與科舉(Taipei: Changmin wenhua, 1999).

Lin Chengfang 林正芳, *Hsu hsiu Toucheng chen chih* 續修頭城鎮志(Ilan: Toucheng chenkungso, 2002).

Yu Chenghsieh 俞正燮, *Kuissu tsun kao* 癸巳存稿(shanghai: Shangwu yinshukuan, 1957).

Hung Suli 洪素麗, *Meng yu luhsing* 夢與旅行 (Taipei: Han i se yen, 1992) .

Chuang Yingchang 莊英章 et al., ed., *Toucheng chen chih* 頭城鎮志 (Ilan: Toucheng

chenkungso, 1986) .

Hsu chunya 許俊雅, *Taiwan hsiehshih shihtso chih kang jih chingshen yenchiu: 1895~1945 nien chih kutien shihko* 台灣寫實詩作之抗日精神研究：一八九五～一九四五年之古典詩歌 (Taipei: National Institute for Compilation and Translation, 1987).

Lien Yatang 連雅堂, *Taiwan shih hui* 台灣詩薈 (Taipei: Taipei shih wenhsien kuai, 1977).

Yen Yu 嚴羽, *Tsang lang shih hua* 滄浪詩話, corrected and noted by Kuo Shaoyu 郭紹虞 (Beijing: Jenmin wenhsiao, 1961).

Chen hankuang 陳漢光 ed., *Taiwan shih lu* 臺灣詩錄 (Taipei: Taiwan hsing wenhsien weiyuenkuai, 1971).

Huanf Meii 黃美娥, *Chung tseng hsientaihsing chinghsiang: jihchih shih tai Taiwan wenjen te wenhua shihyu yu wenhsiao hsianghsiang* 重層現代性鏡象：日治時代臺灣傳統文人的文化視域與文學想像 (Taipei: Maitien, 2004).

Yang Sungnien 楊松年, *Chungwen hsiao pinglunshih pien hsien wenti lunhsi: wan Ming chih sheng Ching chi kaocha* 中文學評論史編寫問題論析：晚明至盛清詩論之考察 (Taipei: Wen shih che, 1988).

Liao Ichin 廖一瑾, *Taiwan shih shih* 臺灣詩史 (Taipei: Wen shih che, 1988).

Mu To 木鐸 ed., *Chungkuo li tai wen lun hsuan* (Taipei: Taipei: Mu to, 1987).

Department of Chinese, Tunghai University 東海大學中國文學系 ed., *Ming Ching shihchi te Taiwan chuantung lunwen chi* 明清時期的臺灣傳統文學論文集 (Taipei: Wenchih, 2002).

3. Thesis:

Weng Shengfeng 翁聖峰, “Taiwan kutienschih te yenchiu kai kuang,” 台灣古典詩的研究概況, *Wen Hsuan* 文訊 188 (2001.6.1).

Lai Tzuching 賴子清, “Ku chih Taiwan shih wen she” 古今台灣詩文社, *Taiwan wenhsien* 臺灣文獻 10.3 (1959).

Lai Tzuching 賴子清, *Ku chin shih tsui* 古今詩粹 (Taipei: Lai Tzuching, 1966).

Lai haochou 賴鶴洲, “Taiwan kutai shihwenshih” 臺灣古代詩文社, *Taipei wen wu* 臺北文物 8.2 (1959.6.30).

4. Article of newspaper

Institute of Yilan County history 宜蘭縣史館, *Taiwan jihjih hsin pao ilan shinwen chienchi* 臺灣日日新報宜蘭新聞剪輯.

5. Electronic reference:

Chaired by Chiang Paochai 江寶釵, *Taiwan hanshih shuwei tientsang tzuliaoku* 台灣漢詩數位典藏資料庫, Graduate Institute of Taiwan Literature in National Chung Cheng University. Web site:
<http://140.125.168.74/literaturetaiwan/poetry/home.asp>

